

Republica Moldova, MD-2005, mun. Chișinău, str. Moara Roșie, 19 of. 6
Tel/fax: (+373 22) 23-77-22, GSM: 069551551, 069109889 Email: mpa@dnt.md



De la: Asociația Obștească
Asociația Națională «COPYRIGHT»
/AN «COPYRIGHT»/
Sediul: str. Moara Roșie 19, of. 6
mun. Chișinău, Republica Moldova

Către: Agenția de Stat pentru Proprietatea
Intelectuală a Republicii Moldova
Sediul: str. Andrei Doga nr.24 bloc 1
mun. Chișinău, Republica Moldova, MD 2024

**Observații asupra Proiectului Actul de control nr. 20 din ____ iunie 2019
al Comisiei de control a activității organizațiilor de gestiune colectivă
a drepturilor patrimoniale de autor și/sau conexe din cadrul Agenției de Stat pentru Proprietatea
Intelectuală (AGEPI) privind controlul general anual al activității
Asociației Obștești Asociația Națională "COPYRIGHT" (AN "COPYRIGHT")
pentru perioada 01.01.2018-31.12.2018**

In conformitate cu prevederile pct. 281 din Instrucțiunea privind controlul activității organizațiilor de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale de autor și/sau conexe, aprobată prin Ordinul Directorului General al AGEPI nr. 169 din 22.08.2016, cu modificările și completările ulterioare,

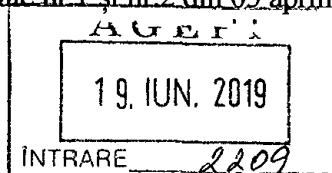
AN «COPYRIGHT» prezintă următoarele observații asupra proiectului Actului de control:

1. La "I. Programarea controlului":

Întru argumentarea constatării presupusei Neconformități, AGEPI indică:

„La data și ora stabilită pentru prima zi de control reprezentanții AN «COPYRIGHT» nu s-au prezentat la sediul AN «COPYRIGHT» - str. Moara Roșie nr. 19, ap. 6, mun. Chișinău (indicat conform pct. 1.18 din Statutul AN «COPYRIGHT» și conform extrasului din Registrul de stat al organizațiilor necomerciale nr. 05/605 din 05.04.2017), precum și la adresa str. Albișoara nr. 42, mun. Chișinău, în vederea punerii la dispoziție a documentelor solicitate conform notificărilor sus-menționate, fapt constatat de Comisia de control în procesele-verbale nr. 1 din 05.04.2019 și nr. 2 din 05.04.2019.”

La acest aspect, menționăm că prin scrisoarea AN «COPYRIGHT» nr. 12 din 13 mai 2019, a fost solicitat de la AGEPI casarea (anularea) proceselor verbale nr.1 și nr.2 din 05 aprilie 2019, fiind considerate a fi ilegale și neîntemeiate:



A. „Prin **Notificarea nr. 4 din 29 martie 2019**, AN «COPYRIGHT» a anunțat Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală a Republicii Moldova despre faptul că **începând cu luna aprilie toți salariații AN «COPYRIGHT», inclusiv conducerea, se vor afla în concediu de odihnă**. Din temeiul respectiv, a fost solicitat AGEPI **amânarea începerii controlului anual al activității AN «COPYRIGHT» pentru primele zile ale lunii mai 2019**.

Totodată, prin aceeași Notificare, am preîntâmpinat AGEPI că „**În caz de necesitate, la prima solicitare a AGEPI v-om prezenta ordinele de acordare a concediului**”.

Cu toate că **Notificarea nr. 4 a AN «COPYRIGHT» a fost primită de AGEPI nemijlocit la data de 29 martie 2019**, membrii Comisiei de control a activității organizațiilor de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale de autor și/sau conexe din cadrul AGEPI **au ignorat cele indicate în Notificare și la data de 05 aprilie 2019, prima zi de control, s-au deplasat la adresa juridică a AN «COPYRIGHT»**.

Mai mult decât atât, la data de 09 aprilie 2019, AGEPI a emis **Notificarea nr. 816**, prin care se solicită prezența AN «COPYRIGHT» pentru data de 16 aprilie 2019 la sediul AGEPI.

Ulterior, la momentul începerii ședinței **Comisiei de control a activității organizațiilor de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale de autor și/sau conexe din cadrul AGEPI din data de 07 mai 2019** (la care au fost prezenți și reprezentanții AN «COPYRIGHT»), la întrebarea directorului AN «COPYRIGHT» de ce membrii Comisie de control a AGEPI s-au deplasat la adresa juridică a AN «COPYRIGHT» pe data de 05 aprilie 2019 cu toate că au fost informați că în luna aprilie toți salariații AN «COPYRIGHT» vor fi în concediu de odihnă, dna Rodica Popescu, a menționat că ei aplică prevederile Instrucțiunii de control, **în care nu există un așa punct**.

Considerăm că această abordare a reprezentanților AGEPI este **absolut nefondată, ilegală și inoportună**. În cazul în care toți angajații OGC, inclusiv conducerea, sunt în concediu de odihnă anual legal acordat prin ordine înainte de primirea Notificării privind controlul preconizat al AGEPI, cum ar putea conducerea OGC să transmită originalele actelor și a documentației unor terțe persoane (neangajate în cadrul AN «COPYRIGHT») pentru a fi prezentate membrilor Comisie de control al AGEPI necătând că AGEPI a fost atenționat din timp asupra acestui fapt.

În continuare, dna Rodica Popescu a mai menționat că reprezentanții AGEPI, membrii Comisiei de control, **nu au dispus de acte confirmative** cu privire la aflarea în concediu de odihnă anual a tuturor angajaților AN «COPYRIGHT». Considerăm că și acest argument al reprezentanților AGEPI este inoportun și neargumentat, întrucât prin **Notificarea AN «COPYRIGHT» nr. 4 din 29 martie 2019** am indicat expres că: „**În caz de necesitate, la prima solicitare a AGEPI v-om prezenta ordinele de acordare a concediului**”.

În cadrul ședinței din 07 mai 2019, AN «COPYRIGHT» a prezentat Comisiei de control toate ordinele cu privire la acordarea concediilor de odihnă anuale tuturor angajaților AN «COPYRIGHT».

Astfel, reieșind din faptul că problema a fost soluționată prin prezentarea de către AN «COPYRIGHT» a Ordinilor de acordare a concediilor de odihnă potrivit cererii AGEPI nr. 1030 din 03 mai 2019, considerăm că procesele verbale nr. 1 și nr. 2 din 05 aprilie 2019 **urmează a fi casate**.

De asemenea, ilegalitatea proceselor-verbale întocmite de reprezentanții AGEPI în privința AN «COPYRIGHT» se impune și din simplul fapt că membrii Comisiei de control, **absolut inexplicabil și ciudat s-au deplasat pe adresa mun. Chișinău, str. Albișoara nr. 42**, indicând ulterior și în procesul-verbal întocmit că pe această adresă AN «COPYRIGHT» nu se află.

Atragem atenția AGEPI, în special a membrilor Comisiei de control al activității AN «COPYRIGHT», că AN «COPYRIGHT» se află pe adresa mun. Chișinău, str. Albișoara nr. 42/2. Mai mult decât atât, atenționăm asupra faptului că această adresă a fost indicată de AN «COPYRIGHT» în procesul-verbal nr. 7 din 13.06.2018 subpt. 3 prin prezentarea contractului de arendă pentru această adresă.”

- B.** Mai mult ca atât, constatăm din partea AGEPI a unei abordări diferite față de un alt OGC controlat în aceeași perioadă (ANPCI), în comparație cu caracterul acțiunilor față de AN «COPYRIGHT»: astfel, pentru prima zi a controlului reprezentanții AGEPI de asemenea s-au deplasat la sediul juridic al ANPCI și au constatat o situație identică cu cea a AN «COPYRIGHT» (lipsa la momentul deplasării la sediul OGC a personalului), însă, față de ANPCI nu a fost perfectat niciun proces-verbal prin care să se constate acest fapt. Iar față de AN «COPYRIGHT» astfel de proces-verbale au fost perfectate tocmai 2 la număr.
- C.** Solicităm a fi exclusă neconformitatea „*Directorul AN «COPYRIGHT» nu a respectat rigorile legale (art. 116 din Codul Muncii), întru asigurarea bunei funcționări a asociației, acordând concediul anual de odihnă concomitent tuturor angajaților, în perioada desfășurării controlului activității AN «COPYRIGHT» pentru anul 2018.*”, din moment ce considerăm ca aceasta este ilegală și neîntemeiată, reieșind din următoarele argumente:

- În primul rând, AGEPI și-a depășit atribuțiile legale prin constatarea unei bănuieli a nerespectării prevederilor Codului Muncii: nu este de competența AGEPI de a stabili respectarea sau ignorarea prevederilor Codului Muncii al Republicii Moldova. Astfel, prin această constatare, AGEPI și-a depășit atribuțiile stabilite de Legea nr. 139/2010, Legea nr.114/2014 și Legea nr.837 din 17.05.1996.
- În al doilea rând, Ordinele de acordare a concediului de odihnă anual pentru salariații AN «COPYRIGHT» au fost emise înainte de data stabilirii controlului de către AGEPI, despre care fapt AGEPI a fost atenționată înainte de începerea controlului propriu-zis.
- În al treilea rând, art. 116 alin. (2) din Codul Muncii stabilește: „(2) *La programarea concediilor de odihnă anuale se ține cont atât de dorința salariaților, cât și de necesitatea asigurării bunei funcționări a unității.*” Astfel, întru respectarea acestei prevederi legale, conducerea AN «COPYRIGHT» conducându-se de faptul că în anul precedent AGEPI a efectuat controlul anual al activității AN «COPYRIGHT» în perioada 02.05.2018-13.06.2018, pentru a asigura și în anul 2019 în aceeași perioadă prezența tuturor angajaților în scopul acordării informației complete reprezentanților AGEPI care vor efectua controlul, s-a decis ca să fie acordat concediul anual angajaților AN «COPYRIGHT» în luna aprilie a anului 2019. Conducerea AN «COPYRIGHT» nu a putut intui că pentru anul 2019 reprezentanții AGEPI vor veni la control cu 1 lună mai înainte, iar despre faptul acordării concediului pentru luna aprilie 2019, AGEPI a fost informată prealabil începerii controlului.

2. La “II. Documentarea controlului”:

La pag. 4-6 se conține **Tabelul nr. 1. Gradul de implementare a recomandărilor înaintate în Actul de control nr. 19/2 din 20.07.2018.**

Ulterior, în temeiul acestui Tabel nr.1 a fost constatată și respectiva Neconformitate: **Neimplementarea recomandărilor Comisiei de control potrivit Actului de control nr. 19/2 din 20.07.2018.**

Considerăm absolut inoportună această abordare a AGEPI, întrucât în privința acestui aspect deja s-a expus Judecătoria Chișinău printr-o hotărâre din 29 martie 2019, dosarul nr. 3-87/18.

Astfel: „instanța stabilește că prin Decizia nr. 18/112 din 19.01.2018, Comisia de avizare a decis de a obliga ANCO la efectuarea anumitor acțiuni, însă reieșind din conținutul normelor citate supra, Comisia nu are astfel de atribuții, or, legea indică expres că AGEPI avizează, monitorizează și supraveghează activitatea organizațiilor de gestiune colectivă a dreptului de autor și/sau a drepturilor conexe.”

„Așadar, potrivit actului de control nr. 17/2 din 27.12.2017, prin referirea la neînlăturarea neconformităților stabilite în actul de control nr. 11/1 din 12.12.2016, indirect s-a expus și asupra pretinselor neconformități admise în perioada de activitate 01.01.2015-31.12.2015, ceea ce excede însăși perioada controlului ordinar anual conform actului din 27.12.2017.”

Astfel, considerăm că pentru controlul pe anul 2018 al activității AN «COPYRIGHT», AGEPI era în drept să stabilească careva neconformități în activitatea OGC-ului controlat doar pentru activitatea din anul 2018, dar nicidecum să se refere la neimplemenetarea unor presupuse neconformități din anul anterior de activitate (anul 2017).

Pe de altă parte, atragem atenția AGEPI că Actul de control pentru activitatea AN «COPYRIGHT» din anul 2017 se află în examinare în instanța de judecată.

Drept urmare, solicitam sa fie exclusa din proiectul Actului de control informatia cu privire la gradul de implementare a recomandarilor inaintate din Actul de control 19/2 si neconformitatea de neimplementare a acestora.

3. La “III. Efectuarea controlului propriu-zis – 1. Verificarea respectării legislației în activitatea organelor de conducere și control ale organizației de gestiune colectivă – Adunarea Generala”:

a) solicitam de a fi modificata si completata fraza „Comisia de control a constatat că, în anul 2018, Adunarea Generală a membrilor AN «COPYRIGHT» a fost convocată de 3 ori (la data de 22.01.2018 și la 31.03.2018, în 2 ședințe), potrivit proceselor-verbale prezentate.”, reiesind din faptul ca este neclar cum Adunarea Generala poate fi convocata de 3 ori in 2 sedinte.

Mentionam ca in cadrul controlului AN «COPYRIGHT» a prezentat Comisiei de control Procesul-verbal nr. 2 din 31.03.2018 si nr. 3 din 31.03.2018. Respectiv sunt doua procese-verbale ale aceleasi sedinte a Adunarii Generale.

4. La “III. Efectuarea controlului propriu-zis – 2. Verificarea contractelor de gestiune și a repertoriului gestionat (pag. 10) solicitam a fi exclusa neconformitatea de la pag. 13:

Contrar prevederilor art. 51 alin. (3) din Legea nr. 139/2010, potrivit căroră „în cadrul controalelor efectuate de AGEPI, organizația de gestiune colectivă controlată este obligată să pună la dispoziția AGEPI orice documente și informații solicitate și să prezinte copii de pe acestea, dacă sînt solicitate”, AN «COPYRIGHT» a refuzat de a prezenta copii de pe contractele/acordurile solicitate de Comisia de control.

Considerăm că pe acest aspect foarte explicit s-a expus Judecătoria Chișinău prin Hotărârea din 29 martie 2019, dosarul nr. 3-87/18, conform căreia:

„Așadar, din actul de control nr. 17/2 din 27.12.2017 se evidențiază că AGEPI a stabilit drept neconformitate faptul că ANCO nu a prezentat informația solicitată prin notificarea din 13.12.2017, cu privire la numărul și lista membrilor fiecărei organizații de gestiune colectivă, edituri muzicale, societăți comerciale și asociații din țară și din străinătate cu care ANCO are încheiate contracte/acorduri (f.d. 145).

... Mai mult ca atât, în pofida solicitării informației despre achitarea remunerației de autor către titularii drepturilor de autor de către persoanele juridice (inclusiv străine) cu anexarea actelor confirmatoare, instanța consideră că aceasta deja se referă la relația dintre organizația străină și respectivul titular de drepturi de autor.

Prin urmare, în pofida faptului că pct. 9 din Instrucțiune înlătură caracterul confidențial al actelor, în situația solicitării acestora de către AGEPI, este de remarcat că urmează a se ține cont inclusiv de interesele organizațiilor de gestiune colectivă, edituri muzicale și societăți comerciale străine, care pot fi supuse unor acorduri și/sau reguli de confidențialitate...

Este relevant și aspectul că pot fi solicitate doar informațiile/documentele aflate la dispoziția OGC-ului, iar în cazul în care informațiile sau documentele furnizate conțin informații ce constituie secret comercial sau alte informații confidențiale, organizația de gestiune colectivă este obligată să păstreze confidențialitatea lor, cu excepția cazurilor și numai în măsura în care divulgarea acestor informații sau documente este necesară pentru executarea obligațiilor organizației de gestiune colectivă.

Aspectul dat rezultă din prevederile Directivei citate, care expres indică asupra faptului că dispozițiile directivei nu aduc atingere aplicării regulilor de concurență și nici oricărei alte legislații pertinente din alte domenii, inclusiv următoarele: confidențialitate, secrete comerciale, viață privată, acces la documente, drept contractual și drept privat internațional referitor la conflictul de legi și competența jurisdicțională, libertatea de asociere a lucrătorilor și a angajatorilor și dreptul acestora de a se organiza.

Pe cale de consecință, dreptul AGEPI de a solicita prezentarea a „orice” informații/documente și/sau copii de pe acte fără invocarea confidențialității, urmează a fi exercitat în limita cadrului legal, cu respectarea legislației corespunzătoare și a intereselor celorlalți actori vizafi, în caz contrar existînd riscul unui eventual abuz și încălcare a drepturilor altor persoane...

Instanța remarcă faptul că la efectuarea controlului activității OGC este necesară respectarea libertății de asociere a persoanelor și a modului de activitate stabilit de aceștia, iar dreptul de monitorizare și control al activității OGC urmează a fi exercitat în vederea determinării conformității cu normele legale, în limitele cerințelor legale și cu respectarea, inclusiv, a drepturilor celorlalți actori a raporturilor juridice vizate.”

Totodată, atragem atenția AGEPI că despre acest fapt AN «COPYRIGHT» a informat AGEPI printr-o scrisoare, iar includerea acestui aspect în Actul de control este absolut neîntemeiată, inoportună, ilegală și lipsită de logică.

De asemenea, declarăm că AN «COPYRIGHT» a prezentat AGEPI informații pe care membrii AN «COPYRIGHT» (autori, interpreți și alți titulari de drepturi) sunt împotriva de a fi prezentată, fiind calificată de aceștia ca făcând parte din categoria informațiilor confidențiale, conținând date cu caracter personal. În această ordine de idei, fiind chestionați cu referire la acest subiect, marea majoritate a membrilor AN «COPYRIGHT» și-au expus părerea că informația cu privire la sumele concrete obținute de membrii AN «COPYRIGHT» în calitate de remunerație de autor (precum și

remunerație pentru alte drepturi intelectuale) să nu mai fie prezentată AGEPI, întru respectarea principiului confidențialității și a datelor cu caracter personal.

În această ordine de idei, constatăm că AGEPI poate să se adreseze direct la fiecare autor, interpret sau titular de alte drepturi și să solicite de la ei personal informația cu privire la sumele ce le-au fost achitate. În acest caz, AN «COPYRIGHT» se obligă să prezinte AGEPI datele de contact ale autorilor, interpreților și altor titulari de drepturi (numărul de telefon, e-mail).

Astfel, solicitările ce țin de calculul detaliat al achitării remunerației de autor și rapoartele de repartizare a remunerației cu indicarea pieselor și a costului rotației le calificăm ca informații ce conțin date cu caracter personal, iar OGC-ul la rândul său este obligat să păstreze confidențialitatea acestor informații.

Astfel, în contextul Hotărârii judecătorești nominalizate, considerăm ca fiind un abuz și o încălcare a drepturilor altor persoane solicitarea de către AGEPI a următoarelor acte/documente:

- Repertoriul gestionat, actualizat, pentru anul 2018 (în orice format);
- Acordurile de reprezentare, contractele de colaborare încheiate cu alte organizații/asociații, în vigoare în anul 2018;
- Raportul privind remunerația acumulată, repartizată și achitată, per titular, în anul 2018, cu anexarea ordinelor/dispozițiilor de plată.

Atragem atenția că în cadrul controlului, membrilor Comisiei de control le-au fost puse la dispoziție pentru vizualizare (întru demonstrarea faptului că AN «COPYRIGHT» dispune de actele/documentele solicitate de AGEPI) atât repertoriul gestionat, cât și originalele acordurilor de reprezentare și a contractelor de colaborare încheiate cu alte organizații și asociații, în vigoare în anul 2018. Reieșind din obligația de a pune la dispoziția AGEPI documente și informații, AN «COPYRIGHT» în timpul controlului a oferit membrilor Comisiei de control a AGEPI accesul la toată informația de care dispune, însă, pentru păstrarea confidențialității și intereselor/drepturilor altor persoane expedierea în format electronic sau a copiilor pe suport de hârtie a acestei informații este ilegală și nu poate fi acceptată de către AN «COPYRIGHT». Mai mult decât atât, AN «COPYRIGHT» a acționat în strictă conformitate cu Directiva 2014/26/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014.

De asemenea, AN «COPYRIGHT» anunță și atrage atenția Agenției de Stat pentru Proprietatea Intelectuală a Republicii Moldova și despre următoarea constatare a instanței de judecată:

„nu este de competența AGEPI de a obliga ANCO la efectuarea anumitor acțiuni, ci are doar posibilitatea de a atenționa organizația în privința neregulilor constatate, acordându-i un termen rezonabil pentru a aduce activitatea sa în concordanță cu legislația în vigoare.”

Referitor la descrierea procedurii de reținere a cheltuielilor efective aferente gestionării drepturilor și a sumelor destinate unor fonduri speciale create de organizație în Politica de contabilitate a AN «COPYRIGHT», în conformitate cu prevederile art. 16 alin. (4) din Legea contabilității nr. 113 din 27.04.2007, potrivit căroră ”Dacă sistemul de reglementare normativă a contabilității nu stabilește metodele de ținere a contabilității referitor la o problemă concretă, entitatea este în drept să elaboreze metoda respectivă de sine stătător sau cu atragerea firmei de consultanță”.

Menționăm, în conformitate cu prevederile art. 16 alin. (4) din Legea contabilității nr. 113 din 27.04.2007, potrivit căroră ”Dacă sistemul de reglementare normativă a contabilității nu stabilește

metodele de ținere a contabilității referitor la o problemă concretă, entitatea este în drept să elaboreze metoda respectivă de sine stătător sau cu atragerea firmei de consultanță”.

Legea contabilității oferă entităților dreptul, dar nu obligă entitățile să elaboreze metodele de sine stătător sau cu atragerea firmei de consultanță. AO AN «COPYRIGHT» a elaborat Regulament intern privind Metodologia de repartizare a drepturilor de autor, aprobat prin Hotărârea Consiliului, fiind un document de dispoziție ca și Politicile contabile, care dezvăluie detaliat aspectele specifice evidenței respective. Acest Regulament intern privind Metodologia de repartizare a drepturilor de autor a fost prezentat anul trecut AGEPI.

Soldul la 31.12.2018 pe debit la contul 341 "Fonduri", subcontul 3413 "Fondul de autofinanțare" constituie pierderile anilor 2004-2014 în sumă de 127 317,81 lei, reflectate de precedentul contabil. Extras din registrul la contul 341 "Fonduri", subcontul 3413 "Fondul de autofinanțare"

| Conținutul operației | Sold inițial | |
|----------------------|------------------|-------------|
| | Debit | Credit |
| Pierdere anul 2004 | 5829,16 | |
| Pierdere anul 2005 | 348,16 | |
| Pierdere anul 2006 | 51,96 | |
| Pierdere anul 2007 | 51,96 | |
| Pierdere anul 2008 | 47891,63 | |
| Pierdere anul 2009 | 54090,38 | |
| Pierdere anul 2014 | 19054,56 | |
| Subtotal 3413 | 127317,81 | 0,00 |

Astfel, urmează ca AGEPI, să folosească metoda corect de calcularea a sumelor achitate / sume îndreptate spre plată x 100 (%), unde suma îndreptate spre plată nu trebuie să includă comisionul.

Neconcordanța unor cifre indicate în Darea de seamă a Cenzorului AN «COPYRIGHT» pentru anul 2018 (și anume, 2 003 497,05 lei suma repartizată și achitată în 2018 către membri, 701 395, 12 lei impozite și alte defalcări achitate pentru 2018 în contul statului) cu cele din Raportul anual de transparență și din Rapoartele Financiare nu există. Deoarece, informația este prezentată în diferite rapoarte reieșind din diferite necesități informaționale. Raportul financiar este întocmit conform contabilității de angajamente, iar Situația fluxurilor de numerar după metoda de casă. În Raportul anual de transparență al asociației este folosit principiul calculării și metoda de casă. Calcularea cheltuielilor și achitarea acestora poate fi efectuate în luni diferite, din motivul ca achitarea facturilor poate fi efectuată în avans sau ulterior prezentării facturilor. Raportul cenzorului folosește date conform diferitor metode de evidență.

Totodată, solicităm să fie excluse toate neconformitățile, deoarece aceste presupuse neconformități sînt subiective și nu sînt justificate de AGEPI.

**Director AN «COPYRIGHT»
Oleg GUTIUM**

